



CLUB NEWS 2021

Édition de décembre, No. 5

Chers membres,

Nous résumons dans ces Club News tous les événements qui ont eu lieu en septembre et octobre 2021.

Vous trouverez nos Club News ainsi que de nombreuses photos des événements documentés dans la section « Membres » - protégée par votre mot de passe - de notre site Web. Nous espérons que vous prendrez plaisir à les lire.

Notre prochaine édition des Club News paraîtra début 2022. Entre temps, nous profitons de cette occasion pour vous souhaiter un Joyeux Noël et une très bonne Nouvelle Année.

SITUATION DE LA COVID-19 EN PRINCIPAUTÉ

Entre début septembre et fin octobre, il n'y a eu que peu d'infections, comme pendant les mois d'été. Le 23 septembre, le taux d'incidence n'était que de 32. Néanmoins, le ministre d'État Monsieur Dartout a expliqué que « La bataille n'est pas terminée. Il n'y a toujours pas d'immunité collective de la population. Seulement 77% de la population est vaccinée au moins une fois. Nous devons rester attentifs et prudents et remercier tous ceux qui obéissent aux règles en vigueur ! La coresponsabilité est nécessaire pour pouvoir bientôt reprendre une vie normale ». En conclusion: le port du masque est resté de vigueur, mais la présentation du passeport sanitaire sur les terrasses a été éliminée et les salles événementielles ont pu à nouveau être utilisées à 100 %.

Sous l'impulsion du Conseil National et vu que la situation pandémique continuait de s'améliorer, le gouvernement a finalement décrété le 11 octobre que le port du masque n'était généralement plus nécessaire, sauf à l'intérieur. À la mi-octobre, le gouvernement a aussi annoncé qu'un troisième vaccin, c'est-à-dire un rappel, était disponible pour toutes les personnes vaccinées de plus de 65 ans.

Fin octobre, la situation de la Covid -19 a cependant changé à nouveau: le taux d'infection augmente depuis rapidement et atteint actuellement une incidence élevée, jamais vue auparavant. Le port du masque est à nouveau obligatoire et d'autres mesures suivront.

NOS ÉVÉNEMENTS

**Invitation privée de Frédéric et Martine Geerts à un voyage à Saint-Tropez pour visiter le domaine privé "La Ferme"
9 septembre 2021**

Frédéric et Martine Geerts étant amis avec le propriétaire du domaine "La Ferme", nos membres ont eu l'occasion unique de visiter ce domaine privé et exclusif à côté de la Plage Tahiti à St-Tropez. Certains ont pris l'hélicoptère, qui a pu atterrir directement sur le domaine. Le propriétaire nous a fait découvrir personnellement un jardin paysager extraordinaire avec

des vignes, de grands pins parasols centenaires et un potager biologique, en plus de sa très belle demeure dans le parc.

L'hospitalité qui nous a été témoignée a été incroyable. Un brunch a été servi sur la terrasse, préparé par une "Top-Cheffe de France", accompagné de champagne et de très bons vins du domaine. Ensuite, l'experte en art Marie Cassandre nous a présenté d'intéressantes sculptures faites d'oliviers calcinés. Cette excursion fut pour nous tous une expérience extraordinaire et inoubliable.



**Concert d'ouverture de saison par l'OPMC "au coeur de la musique" dans l'auditorium Rainier III avec dîner au Café de Paris.
26 septembre**

Pour ouvrir la nouvelle saison de concerts, le chef d'orchestre Kazuki Yamada a dirigé "La Neuvième Symphonie" de Beethoven, ceci avec enthousiasme et un grand élan. L'ode à la joie a été interprétée de manière exceptionnelle par quatre chanteurs et le London Symphony Chorus. Le public, enthousiaste, a longtemps applaudi en standing ovation. La soirée s'est conclue par un dîner classique au Café de Paris.



**49ème Assemblée Générale du CAI à l'ACM, avec invitation à dîner et célébration du „Jour de l'unité allemande"
7 octobre**

Cette année encore, l'Assemblée Générale n'a pu avoir lieu en avril comme d'habitude et a du être à nouveau reportée en octobre, en la combinant avec la fête du « Jour de l'unité allemande ». Un transmission par ZOOM pour les membres externes intéressés à participer à également été assurée. Le budget et les événements de l'année 2020, ainsi que le planning pour 2021, ont été présentés par les Co-Présidents. Notre membre Daria Marrazini a offert le champagne de bienvenue et a souhaité à tous une bonne soirée via ZOOM. Notre membre Hans Kompennass a également offert divers articles ménagers pratiques, comme petite attention pour chacun.



A l'occasion de la Fête Nationale Allemande le 3 octobre. le pianiste de l'ACM a interprété les hymnes nationaux allemand et monégasque. Ensuite, un menu gastronomique à plusieurs plats accompagnés de vins sélectionnés a été servi. A l'issue du dîner, le consul honoraire d'Allemagne à Nice, Mathias Wächter, a interprété et commenté les résultats actuels des élections fédérales et la probable évolution de la politique en Allemagne.



**Invitation à l'exposition « Femmes remarquables de l'histoire monégasque » à la roseraie Princesse Grace
9 octobre**

A l'initiative de notre membre Sabine Holz-Strautmann, les dames du CAI se sont retrouvées dans la roseraie Princesse Grâce pour y explorer une sélection de différentes biographies de femmes célèbres exposées à cet endroit. Ce fut une après-midi historiquement instructive, conclue par un apéritif à la fin. Toutes les participantes ont expressément remercié l'organisatrice pour cette initiative très réussie.



**Visite du nouvel hôtel 5 étoiles MAYBOURNE RIVIERA ROQUEBRUNE, anciennement Vistapalace, avec visite guidée et dîner gastronomique
15 octobre**

L'idée d'organiser une visite de ce spectaculaire nouvel hôtel peu de temps après son ouverture a été très appréciée. Les membres du CAI ont été accueillis avec un généreux cocktail au champagne et des canapés raffinés offerts par la direction de l'hôtel, suivi d'une visite très instructive, par petits groupes, de toutes les chambres, suites et zones importantes de l'hôtel. Le design élégant et moderne ainsi que la qualité des matériaux et de l'équipement ont beaucoup impressionné nos membres, en plus de la vue spectaculaire depuis les terrasses surplombant la côte de la Riviera. Le menu gastronomique du chef cuisinier Marco Colagrecco, servi dans le restaurant du dernier étage fut aussi excellent et raffiné. Chacun a été d'avis que ce fut une soirée très réussie et informative et que nous y reviendrons.



Concert "LANG LANG" au Grimaldi Forum 21 octobre

Le célèbre pianiste de renommée mondiale Lang-Lang a joué en Principauté lors de sa tournée mondiale. Il a interprété les Variations de Goldberg de Bach, qu'il a étudiées et exercées pendant plus de 20 ans. Deux heures de bonheur, avec un jeu de piano unique, époustouflant et magnifique. Le public a répondu par de longs applaudissements enthousiastes. En guise de rappel, Lang-Lang a joué une chanson folklorique chinoise populaire : Jasmin Flower de Schindler.

Le CAI a aussi offert quelques billets non utilisés par nos membres, en guise de don, aux étudiants de la classe de piano de l'académie de musique, acceptés avec beaucoup de remerciements.



Gala des 15 ans de la Fondation Prince Albert II et remise de prix pour son engagement exceptionnel en faveur de la préservation de la planète 29 octobre au Grimaldi Forum

Citation du Prince Albert II : "J'ai créé ce prix pour montrer mon soutien à des femmes et des hommes exceptionnels qui s'engagent à sauver notre planète". Sur cette base, trois personnalités ont été honorées par le Prince Albert. Les projets, couvrant différents domaines, ont été présentés de manière très attrayante et convaincante par vidéo. Ils ont été suivis d'un film, "The Path of Rain - Hope for the Earth", produit par l'artiste Sibylle Szaggars-Redford, avec la première mondiale d'une musique de film spécialement développée pour celui-ci. L'invité d'honneur et acteur Robert Redford a accompagné la présentation en lisant des textes complémentaires pertinents.



JOUR FIXE LE 2 SEPTEMBRE

Cette réunion des membres, qui a encore eu lieu sur la terrasse du Café de Paris, a été très réussie, car le couple Thorbecke, nouveaux et récents membres du CAI, ont décidé spontanément d'inviter toutes les personnes présentes, avec champagne et canapés. Nous les remercions infiniment pour cette généreuse invitation.



BIENFAISANCE

Académie de Musique Rainier III - don à la restauration d'instruments

Suite au don du CAI pour la restauration des instruments de musique endommagés par les infiltrations, le Maire de Monaco, M. Georges Marsan, a invité les Co-Présidents à visiter les locaux de l'Académie de Musique Rainier III, entièrement rénovés et parfaitement modernisés ce 14 octobre dernier. Une occasion aussi de faire connaissance avec la nouvelle directrice de L'Académie, Madame Jade Sapolin.



Donation suite aux inondations dans la Vallée de l'Ahr, Dernau, Allemagne

Au nom du CAI, le 14 octobre, le Consul Honoraire de la Principauté de Monaco à Düsseldorf, M. Bernhard Stempfle, a remis directement au maire du village sinistré de Dernau, Alfred Sebastian, et en présence de la presse locale, notre chèque de 10 000 euros pour la réfection de la place du village. Le don a été accepté avec une grande gratitude par le village.



NOS MEMBRES

Daniela et Thierry Boutsen ont ouvert leurs salles de vente dans le nouveau port monégasque de Vintimille « Cala del Forte » le 22 septembre et ont généreusement convié clients et amis à un cocktail d'înatoire avec musique et DeeJay. Ce fut l'occasion de découvrir ce nouveau projet de la Principauté avec des équipements portuaires très attractifs, avec notamment les boutiques ARMANI CASA et BOUTSEN CLASSIC CARS.



Nos membres **Mario Furrer et Nathalie Ansaud** se sont mariés le 11 septembre par un temps radieux à Vence. Ils sont maintenant un couple heureux à qui nous souhaitons une longue vie, harmonieuse et pleine d'amour pour l'avenir.



PROCHAINS ÉVÉNEMENTS À PARTIR DE DÉCEMBRE 2021

Le développement récent de la pandémie en Principauté et les nouvelles restrictions imposées et en cours de préparation rendent notre planification en décembre, puis après, plus complexe. Ainsi, l'événement prévu pour la **St Sylvestre le 31 décembre au Yacht Club a du être annulé**, car le nombre de personnes a été limité et les places ne sont réservées que pour les membres du YCM. Il en va de même pour **l'invitation de Sybilla Beck le 7 décembre qui sera reportée à mars 2022** suite à l'interdiction d'organiser des cocktails dînatoires. Nous espérons quand même pouvoir organiser les événements suivants:

- Mercredi 15 décembre: invitation privée de notre Co-Présidente Beatrix von Dellingshausen au Théâtre des Muses pour la lecture de romans policiers avec Cay Rademacher et des chansons par Eva Lind
- samedi 25 décembre: Brunch de Noël au Salon Belle Époque de l'Hotel Hermitage
- Mardi 28 décembre: Tickets pour le spectacle de Noël et ballet « Casse-Noisette » avec le ballet de Monte-Carlo et l'OPMC au Grimaldi Forum
- Jeudi 6 janvier : Réception et déjeuner de Nouvel An sur invitation privée de notre Président Honoraire Karl Vanis et Nina Vanis au Maybourne Riviera Hôtel